

Redacció y Administració  
Carré Ramón Lull, 17 - Int.  
Buzón  
Molmeros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ  
Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts.  
Províncies y Ultramà un  
any . . . . . 6'00 id.  
Extradé . . . . . 15'00 id.

Sa paga per adeiantat  
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS  
(Per letmanas y amb variació)  
Plana entera . . . . . 80 pts.  
Id. mitja . . . . . 50 id.  
Id. cuarta part . . . . . 30 id.  
Id. oitava part . . . . . 15 id.  
Versos de 10 rētxes . . . . . 2 id.  
Id. id. 5 id. . . . . 1 id.  
Id. prosa 5 centims  
per paraula.  
Preu convencionals  
de contrates anuals.

PREU  
10  
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

## Ja torn essé aquí

## SI NO HEYÁ COM S'ENSANCHE

Com vatj promete, he tornat. \*

Pero torn algo trist, perque sa meua *resurrecció* no es total. Una especie de dormissó ma prohibeix presentarmé tant falagué, tant divertit y tant socorradó com era abans.

Sí be, confiy que prest tornaré essé es de antes y per cuant hey haje ses elecció, ¡sí es que las fassen abans d'es Judici Final! seré una arina poderosa per anunciá a temps y remediá amb lo posible tot lo que fassa oló d'estantis, o d'embuy o de caciquisme.

Per are, suplicám clemencia ja que vením de mitj dol y no lluyá está es día en que podrém llevá ses árnes a sa corbata vermeya traguentlé a oretjá.

Com que *Foch y Fum* es majó d'edad y no neix avuy, sinó que a vuy revíu, óbvi es fe presentació d'etiqueta ja que Mallorca es petit y tots mos coneixém. ¿Que si mos coneixém? ¡Y un poch massa!

Aquests passats tres añys que he estat fora d'el Mon d'es Vius, perque no ma negaréu que a n'aquest miserable Mon heyá molts de vius he après moltes coses, ¡moltes! que les vos contaré cuant sia s'hora.

Si es meu substitut «*Pitos y Flautas*» no vos va divertí, no li donéu sa culpa que no la te; com igualment es meu sub-substitut «*Cultura*» que per fe honor a n'es seu nom y a sa causa de *Doña Juana la Loca* vulgarment coneguda per *Juana del Arroyo* sa privá de dirvós moltes coses que jo desde *ultra tumba* lí comunicava y amb igual cas s'ha trobat es meu super-substitut y anteceso «*Copeo*» que per fora Mallorca no volien creure que se tractás d'un ball tipich mallorquí, sinó que deyen que axó de *copeo* era derivat de *cofes* y ets amantes de ses *cofes* son es *moscartes de grifó*, axí que p'es forastés, ES MASCLE ROS era poch mes poch menos, un *ídolo de Baco*.

Pero sía com sía, aximateix han passat es tres añys com passaren es sis negres de sa Camarilla.

Y per avuy, indultaumos de sa poca salsa que posám a n'aquest aguiat, ja que si heu carregám de picant, será pitjó per voltros y per noltros, perque lo que entra dols, dols sol sortí cohent, cohent.

Es projectes que tením son grossos y no los vos anunciám per donarvos mes gros es xasco.

Saludám molt cordialment a tots en general, no descuidant a sa nostra jermana majó sa PRENSA GROSSA y a sa nostra bessona jermana sa Prensa petita.

## De fútbol

El Torneo Navidad 1930 se está desarrollando magníficamente y los equipos participantes demuestran, en cada partido, lo equilibradas que están las fuerzas y lo acertado que anduvieron sus organizadores al designar tales onces.

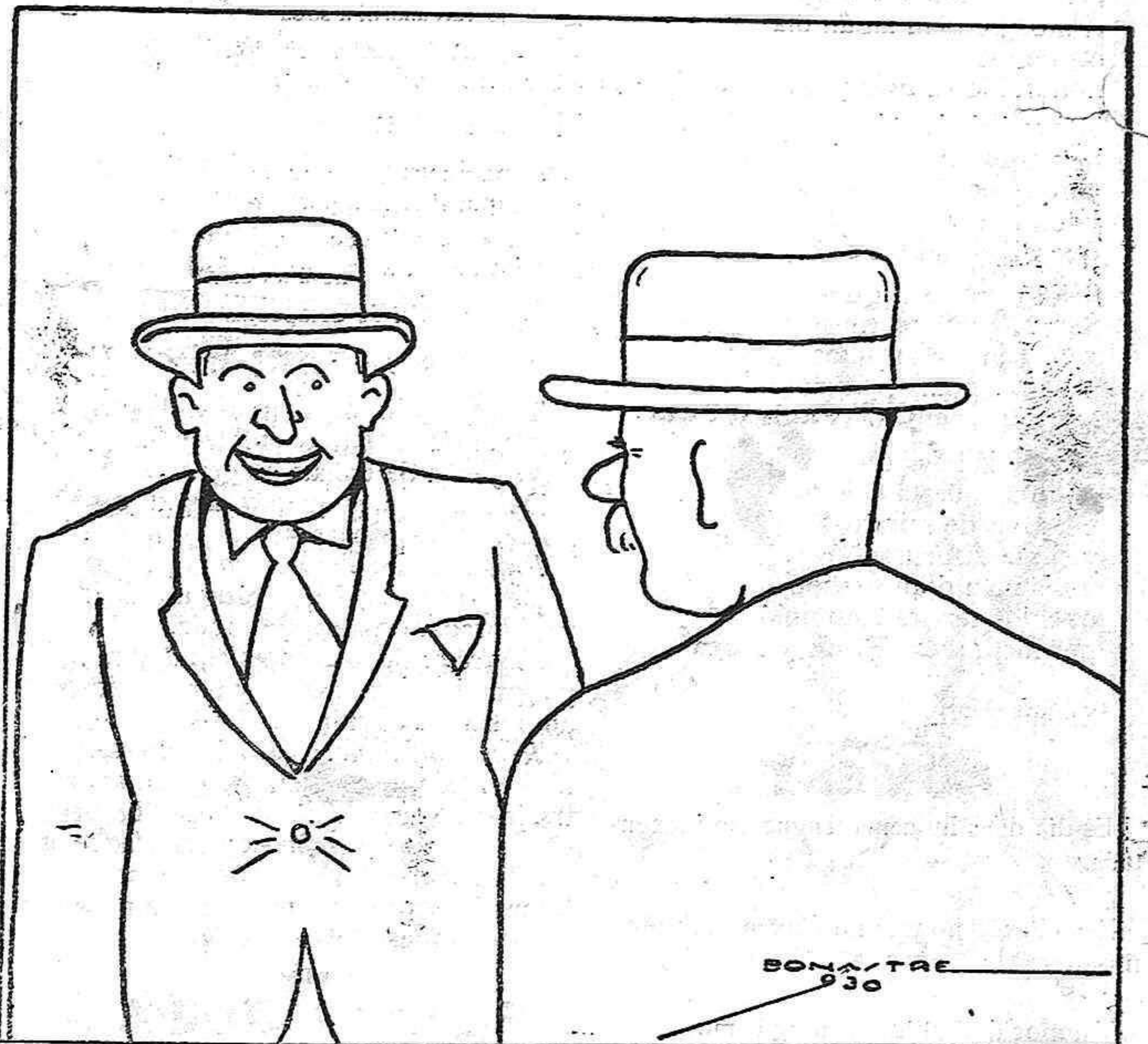
Terminada, yá, la primera vuelta no quedan aun bien vislumbrados los puestos, si bien al aparecer estas líneas, ante el público, ya se habrá jugado el primer encuentro de la segunda vuelta y que-

dará la situación, casi, despejada para presagiar quien vá a posesionarse del trofeo copa, que se disputan.

La puntuación, después de la primera vuelta es: Baleares R., 4 puntos con 4 goals a favor y 3 en contra Libertad, 2 puntos 4 goals a favor y 4 en contra. R. Alfonso, 1 punto 2 goals a favor y 3 en contra.

Del campeonato regional se espera con interés, el próximo domingo, en que Baleares y Alfonso jugarán en Son Canals.

A. Srt.



—Fas bona cara y trob que t'has engrexat molt.

—Sa bona vida. Ara es un gust viure per s'Ensanche tením autoabusos per devant y per derrera, no tením pols, no tením «oscuridad» completa, no tením vigilanci, o si en tením es molt poca, en fin, estám en el «mejor de los mundos».

## Saludant a "FOCH Y FUM,"

Sempre teng per costum a n'el qui ve saludá y per lo tant aquí vá un saludo bo y clá respetable «*Foch y Fum*».

Cuant verem un poch de fum que comensá sa flamada sa gent anava alarmada y amb alegría exclamava ha de torná es «*Foch y Fum*».

Cuant sentirem es rum-rum que morien ses llanderas tant de temps Primo-Riveras

vestén «*Copeo*» y balleras que are ve es «*Foch y Fum*».

Cuant hey via aquell tonrum en temps de sa Dictadura «*Pitos Flautas*» y «*Cultura*» A tothom li feya agrura que no fos es «*Foch y Fum*».

Norabona «*Foch y Fum*» norabona *Mascle Ros* jo vos desitj a tots dos molts d'añys de vida y honós per medi des «*Foch y Fum*».

No treurá llustre es betum de ninguna inteligenci si en virtud y experienci



Per calsa be, bo y barato sense pagá el pato

## Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Esperdeñes** sóla de goma insuperable forta y amable  
**ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA**

Está a n'es 67

d'es Carré d'es **Sindicat**

sóla de goma han tret,  
que es un calsat reforsat.

D'en **Jordi Porcel** veuréu que may vos na queixarúe.

## : CAFES MALLORCA :

(Nombre Registrado)

Calle Harina, 14

Capital y fundación genuinamente mallorquines

Tenemos el honor de participar a nuestra clientela y al público en general, el reparto a domicilio de productos alimenticios a precios convencionales y con regalos cupones-primas.

Personal especializado con largos años de servicio.

El mejor elogio de nuestros artículos lo hace el público por haber comprobado en ellos

**Precios reducidos - Calidad - Peso**

Especialidad en cafés tostados garantizados. **EL VOLUMEN DE NUESTROS PAQUETES DEMUESTRA LA AUSENCIA DE PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES.**

Haga un ensayo y podrá apreciar las excelentes cualidades de nuestros artículos. Existe una nueva marca que asegura pulcritud y economía:

**"CAFÉS MALLORCA"**

**CALLE HARINA, 14. - PALMA**

no lletjireu en gran ciencia  
lo que diu es «**Foch y Fum**».

Tu mos has de doná llum  
perque duguem bona vía,  
si mos perdem algún día  
ets de esse sa nostra guía  
honorable «**Foch y Fum**».

Tot axó de beatúm  
heu podrien suprimi  
perque no du un bon fi  
y tothóm seguí es camí  
que digué es «**Foch y Fum**».

Salut y sort y llegúm  
Salut y sort **Mascle Ros**  
si trobau cap revoltós  
posant algo... «perillós»  
cremauló amb so «**Foch y Fum**»

No se sí heyá cap mal grum,  
en tota aquesta «lissó»  
feis favó de miraró  
y si niá dispensauhó  
y mandau d'un servidó  
que vos servirá amb unió  
per medí d'es «**Foch y Fum**».

Florit.

Sineu, 1930.

## AUMENT

Es día d'ets Inocents tenguerem inocentada.

¿ ?  
Res d'axó, noltros no deixám dobbés a ningú.

¿ ?  
Tampoch, a noltros, ningú mos pren per primos. N'estám farsits de primadas.

¡ !  
Ni mos enganaren, sabém mes enganá que deixamos enganá.

¿ ?  
¿No heu endevinau? ¿Valéu sopes? ¿Si? Allá va.

Es día d'ets Inocents, o sía día 28 de Desembre a les dues d'es capvespre a ca **Es Mascle Ros** hey hagué aument.

Mos dugueren de París, California o Bombay—d'allá hont vulguén—UNA NINA, axí que are ja tenim sa pareya, **Es Mascle Ros II y Sa Famella Rossa II.**

¿Mos donáu s'enhonorabona? Gracias.

Axí que necesitám una TETA de 13 o 14 años, si cualca Corresponsal o suscriptó hen sap alguna a n'es poble que es vulga llogá, menjará bé, dormirá milló, cobrará sou y será com a de famili.

¿Mos repetiu s'enhonorabona?

Gracias, mil gracias.

Ya somos cuatro.

Mascle Ros..

## FONDA VALLESPÍR

(Antes Vda. Blanquet)

Plaza Sant Antoni, 52

Es primé día de s'añy  
jo vatj anarhí a sopá  
y tant be hem varen tractá  
que ningú trobará estrañy  
si es paladá no ma bañy  
amb mes salses ni raccións  
que ses d'allá, poch vellóns  
y un menjá que bon gust te  
supuesto que heyá un cuiné  
Campeón de Campeóns.

## Profecias

Ja som a dins s'añy nou y desgraciad d'es qui dúguí ses sabates veyes.

**Profecía:** Sa bañará es peus.  
Desgraciad d'es que no duguí capell,  
gorra, gorro o barretina.

**Profecía:** Quedará calvo.  
Desgraciad d'es que dugui un traje  
vey, foradat o passat de moda.

**Profecía:** Será despreciat, tendrá fret  
y agafará una pulmonía y ferá es ridícul  
ahontsavaya s'arrámbi.

**Remey infalible:** Tot axó los sucehirá a n'es que no sien clients de sa Sastrería d'es carré d'es **Sindicat 168** pero es que heu som estám *exentos* d'aquests arrolladós mals ja que per economia y bones hetxures, C'an Jané ahont anirém tot aquest mes de idem.

## FOCH COLGAT

Solució d'es número 52 de COPEO

Endevinaya:

Sa Conciencia.

## ENDEVINAYA

Som un bergant desitjat  
que a cualcú don alegría  
peró a bastants s'agonía  
y com som gros y pesat  
si fatj cualca dolentia  
ningú queda escalivat  
ja que hem demostra amistad  
y amb sa promesa confía  
de lo que may ha arribat.

## GEROGLIFICH

KP TLL  
COLUMNNA

## ENTREMELIAT

DIANA CUITA

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un setmanari mallorquí.

Soluciones en el próximo número

## PROBLEMA COMPROVAT

Es disapte de Nadal  
un cás ma sucsehigué  
y are el vos contaré,  
nos que hey haje res de mal.  
Dins sa cuina amb molta jent  
ran d'es foch enrevoltada  
varem passá sa vetlada  
contant cuentos y riguent.  
Hey havía atletes máques  
y una ma demaná  
si li volía enseñá  
un conta de matemátiques.  
Sempre som fet lo que hem toca  
y complacent som estat  
mes si mo ha demanat  
de sa rotlada una atlota.  
Un conte ben matemátich  
are vos explicaré  
y totduná el sabréu fe  
sense passá pena y rápit.  
Posau una cantidad  
de tres cifras per filera  
y que tengui sa primera  
mes való que sa derrera  
dictades d'es vostro cap.  
Altre cantidad feréu  
de tres cifras ben iguales  
com ses tres que heuréu posades  
peró les canviaréu.  
Ses cifras niréu variant  
posantlés d'esta manera:  
sa de devant a derrera  
y sa derrera a devant.  
Y tendreu en veritat  
sa cantidad que heu posada  
y sa mateixa variada  
que es un'altre cantidad.  
Y aquesta altre cantidad  
que mes petita será  
de s'altre l'heu de restá  
dant sa resta un resultat.  
Es resultat que obtendréu  
será una cantidad  
que fentí es mateix bugat  
ses cifras canviaréu.  
De tala forma y manera  
com heu fet es pich passat  
que sa cifre heu canviat  
sa de devant a derrera.  
Obtenguent tals resultats  
que sa cantidad restada  
es una, y sa tal variada  
fa un'altre cantidad.  
Y aquesta altre cantidad  
sumada amb sa restada  
resulta una cosa rara  
pero es una veritat.  
Pues amb ses dues s'enclou  
que si les sumáu veuréu  
que sa suma que obtendréu  
será 1089.

## COMPROVACIÓ

Cantidad cualsevol, per etsemple	512
Variada sa cantidad será . . . . .	215
	Resta
	297

Cantidad restada	297
Variada es . . . . .	792
	Suma:
	1089

Aquesta cantidad resultará de cualsevol cantidad que poséu de tres cifras, sempre que sa primera cifra sigue de mes való que sa derrera, y feseu ses operacions indicades amb so problema.

## CONCURSO

Teo - Max - Zacharias - Erich

Las palabras arriba indicadas han de colocarse las unas debijo de las otras de tal forma que las iniciales, leídas desde arriba habia abajo formen la palabra **METS**. Para la solución justa hemos fijado los premios siguientes:

1. Premio 2000. — marcos en dinero contante.
2. Premio 1200. — marcos en dinero contante.
3. Premio 1 comedor completo.
4. Premio 1 dormitorio completo.
5. Premio 1 cocina completa.
- 6-8. Premio 3 aparatos fotográficos.
- 9-12. Premio 4 bicicletas para señores y señoras.
- 13-22. Premio 10 aparatos de radio (3 lámparas).
- 23-32. Premio 10 plumas estilográficas con plumas de oro.
- 33-50. Premio 18 relojes para señores y señoras.
- 51-80. Premio 30 aparatos fotográficos y gran número de premios consolatorios de primera clase.

Cualquiera que nos envíe la solución justa, recibirá uno de los premios arriba indicados. Todos los objetos que se repartirán son flamantes.

El reparto de los premios consolatorios se hará por nosotros mismos mientras que los premios principales se repartirán bajo la vigilancia de un notario de ésta. Los menudos gastos de expedición serán a cargo del que reciba un premio. La solución ha de llegar a nuestras manos inmediatamente por medio de una carta franqueada suficientemente no comprometiéndose Vd. por esto para nada.

Escribanos hoy mismo a esta dirección.

Graeb & Dehnick Eisemroth  
(Dillkreits)

Deutschlant (Alemania)

## La Casa de las Medias

Es LA UNICA que da por el mínimo de precio, el máximo de Calidad

Casa Central Sucursales  
CENTRAL Jaime II, 76  
Sindicato, 74 Colón, 23

Antes de efectuar sus compras, para Medias y Calcetines acuda a La Casa de las Medias

Obres d'ES MASCLE ROS

De venta a n'es Kioscos de Palma

## María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.º

Palma de Mallorca

	Consejo diari Musical amament	<b>Café LA LONJA</b> Establecimiento preferit per sa jent de bon gust
	Palou y Coll (Banch de s'Oll) Tamorer y Rubí - PALMA	Es servici es refinat y de clients está estibat.



Fabricant **Pascual Ivorra** **PAY-PAY** Depòsit a Palma: **Papelería PLANELLS**  
**ALCOY** Sindicat, 59

No vos heu de descuidá y **PAY-PAY** heu de fumá.

Aquest any que comensám com que el volém disfrutá papé **Pay-Pay** sols fumám pueessi d'altres hen provám **Pay-Pay** mos fa recordá.

Qui **Pay-Pay** haje fumat ja no vol altre papé y fumadó que no en té de fumá inclús s'ha deixat pues cap altre li va be.

Fabricant **Tomeu Mateu (Pedro)** **PLATON** Carré Sirena **INCA** Mallorca

Es que **INCA** visitarà si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

S'aj nou volém saludá amb **Platón** que es sa beguda defama regonescudá y a Inca s'hen trobará a la grossa y la menuda.

Beguda que no fa mal y que a ningú perjudica. Es **Platón** es colosal y a puesto d'honor s'afica ja que va amb marxa triunfal.

**De Inca**

Hoy 28-12-30 el Athletich nos retorna la visita para el encuentro de campeonato y el Sr Fuentes auxiliado por los Sres. Picó y Pihichi.

Se el Athletich y al minuto Colomina salva la situación, y a los 5 otra intervención, domina marcadamente el Constan-riay transcurren 36 minutos marcando Xinet; a los 38 marca el Athletich y sin alteración fenece la 1.ª parte.

Reanudado el juego, se imponen y mandan a su gusto los locales, Colomina hecho un coloso todo lo salva hasta que Barber por mediación de Seguí marca el 2.º unos momentos más y castigado el Athletich con la fatídica falta Pericás lo convierte en Goal prosiguiendo el dominio constante hasta el fin del encuentro, que termina Constancia 3 Athletich 1 y

debido a ello, colocado queda el Constancia con 9 puntos.

¡Un enterrado que da señales de vida!  
**Formalito**

**Más de Inca.**

Estabamos deseando muy de veras la aparición en su 3.ª época del batallador Foch y Fum.

Tenemos en cartera asuntos de interés general y otros que particularmente nos afectan.

Deseamos descubrir caretas, respondiendo siempre de la veracidad de nuestros dichos.

Cansados de conocer amañes y favoritismos y fenecido el año 1930, veremos qué da de sí el 31.

Salud y saludos.

L. Beltrán.

Inca 1-1-31.



**Club Pericás.**

Se nos comunica el cambio de local acordado en la Junta General Extraordinaria del día 15 Diciembre el cual radica en la calle Sindicato n.º 169, Café Pasaje y al propio tiempo nos invitan a la inauguración oficial que tendrá efecto el próximo día 10 de Enero.

Prometemos asistir.

**Artá.**

Ya descansa en paz la pobre joven seducida por el héroe del galanteo y poco escrutuloso.

Después de unos meses de pensar y abandonada muere víctima y quien sabe si antes que la deshonra prefería la muerte.

¿Mentamos el poco valor que tienen muchas mujeres al verse seducidas y abandonadas, todo por lo que dirán las gentes si las que si viniera el caso de decirles la que está limpia de pecado que levante el dedo no habría ninguna que no quedase con los brazos tendidos.

Creemos que las jóvenes que caen en la seducción por el hombre ambicioso de la carne es por falta de instrucción respecto al peligro en que pueden ser madres por un galanteo y falta de amor si a las jóvenes se les enseñase dicho peligro cuando están a la edad de 15 o 16 años quizá se evitarían muchos casos boschornosos de los que están pasando.

La joven seducida y abandonada falta de valor por la vergüenza prefiere la muerte antes que ser despreciada, ¿como evitar estos casos? Instruyéndolas y acl-

rándolas evitarían el misterio y así pocas serán que no tengan valor para despreciar los galanteos del fugaz y ambicioso seductor.

Vigilante.

**Moscari.**

Un corp d'aquí va fojí pero un altre hen vengué y si no es porta mes be aviat el farém partí.

Tota se seua curalla es privá es ball d'afarrat, com si noltros no fóssem tan espanyols com es castissos que a «La Bombilla» sa passan la vida ballant schotichs.

Volém ballá d'afarrat que está es temps modernisat.

Es pollos pera d'es poble.

**Mes de Moscari.**

Está vist que es qui mos comanden volen que aném a corrompermós a fora poble y en canvi no consenten que mos divertiguém a canostrá.

O per lo menos axí s'ha demostrat, que per ses festes de Nadal voliem fe un ball de sala a n'es poble y no mos ho comportaren, com si noltros fóssem mes sanvatjes que a n'es demás pobles de Mallorca que hey hen cada vegada que los dona la gan

Mos proposaren un ball de boleros y jotes, pero com que n'aquestis balls los considerám inmorales deüt a que si sa famella que balla papes, tot li

bóta y sacsa, heu refuarem apesá que mos regalassem sa música.

Volém balla d'aferrat es pasos dobles toreros ja que amb so ball de boleros veim una inmoralidad.

La crem d'es poble.

**Pont d'Inca.**

Continuació de ses cosas que se ferán.

A n'es batle Pondinqué li pós amb coneixement prenguí punts s'Ajuntament de tot lo que axó fa el cas ja que si es poble arretglás d'una forma acertada jo se cert que tal vegada mos aniria mes be.

Mes si fan a C'an Bayé lo que ténen preparat crech jo que será acertat arreiglá sa carretera

o llogá alguna pastera per porermós passejá o sinó heurém de mirá de fe bo amb so siquié.

Adamés si surt se lluna y llevó es torna amagá

p'es poble heurém de posá un servici de quinqués donantlós per pochos dobbés

a totes ses jovensanas. perque crech que ses vallanes. lí ferán mal a qualcuna.

Y si en dona a se veyeta y es llum está apagat contemplant s'enamorat

estará tan embambada que no l'hey dará palada y com no te cap caixal se cert que lí ferá mal mes d'una, sa cloveyeta.

Si no es fa iluminació tant si plou com si no plou. noltros mouréu gran renou y d'axó protestarém.

cridant hasta que veurém iluminats es carrés amb bombilles o quinqués crech que será lo milló.

Sí no es fa com jo he dit es Foch y Fum cremará y gran calentó hey heurá ja que aquesta temporada molt freda, s'ha presentada y es qui rebrá socorrada que lí fassa bon profit.

Noltros jovensans farém que se festa sía grossa tornarém escriure en prossa a demunt es Foch y Fum y moguent un gran rum-rum com es nins y ses ninetes» ses veyes y ses polletes lo dolent protestarém.

Are me despediré perque ja vuy acabá empero vuy esperá de tot es gran resultat y cuant surti publicat es lectó que heu lletjirá un judici na ferá.

y jo que lí ajudaré.

El Buitre.

**En donde me llaman voy**

Para el Señor Ramola.

En el n.º 51 de Copeo leí un artículo titulado «En donde me llaman voy» cosa que se referia a un amigo mio del Pont d'Inca al que me obliga a contestarle como si estuviese en su lugar por íntimo amigo y admirador de sus letras, el no lo puede hacer por hallarse gravemente enfermo.

Así que amigo Ramola, leí su artículo y veo perfectamente que sólo ha publicado un montón de mentiras que me es imposible entenderlo. Digame: que significa aquello, de «estoy conforme que critiques a quien te critica y habla mal de tí, pero que dejes en paz a quien jamás se le ha ocurrido recordarte si quiera». ¿Le parece a V. que no basta lo que me ha criticado? y si está conforme que critique a quien me critica a mí ¿también deberá estarlo que critiquen a V. puesto que así lo hace? Referente a el nombre que publiqué en las páginas de Copeo no recuerdo haberlo publicado en ningún escrito y sí V. no se digna decirme cuando y como su consejo resultara una botilada.

Para servir sus mandatos.

Un Secretario

**Monte-Pío de S'Ar**

La celebrá día 26 o sía sa segü de Nadal a n'es seu própi loçal a colosal.

Triunfá se nova Cátedra de Declamació, com igualment sa fe digna de sa corona de lloré, s'Orfeón dirijit p'es competent professó Sr. Dalmau per lo que fóren molt aplaudits es coros cantats y ajustadament doissunats per sa seua intelijent batuta.

Posaren amb escena s'interesant drama «Una limosna por Dios» amb la cual desarrollaren ses facultats artísticas es noltros bons amichs Torres amb so papé de padrí, y fent de Pablo en Tomás com també es nin Verger.

Molt be per ses romanzas d'es tenor señó Oliver y es baix señó Valenzuela que fou se nota que mes sobresortí de sa velada. ¡A Milán entusiastes émulo de Gaya-rre!

«El Crematorio», sainete interpretat p'en Salvá y Tomás, resultá amb justicia molt aplaudit.

Finalemnt, hey hegué ball a volé, destecantsé es ball d'es pastoret, cosa nova y de bon gust per lo que s'inventó es digna de sa mes cumplida enhorabona.

Sa concurréncia—que era numerosa heu celebrá, duguenten un grat record de sa velada inagural d'es Monte-Pío de s'Arraval.

Felicit sa Comisió que organisá sa velada ja que está molt acertada presentantmós s'Orfeo, que tengué un brillant estreno lo que sa diu de lo bueno y es día que hen tornéu fe vos promet que tornaré. Felices.

Mascle Moreno.

Colección de monologos de **ES MASCLE ROS** Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

Per passá divertida vetlada. Obres d'**ES MASCLE ROS** De venta a n'es Kioscos de Palma

**NADIE**

Presenta mejor ni mayor surtido en Artículos de Vestir para **SEÑORA, CABALLERO y NIÑOS** que los **Almacenes**

**LE PRINTEMPS**

S. Nicolás, 1, 3 y 5

**SASTRERÍA**

**MODISTERIA**

Sombreros para Señora Precios bajos e incompetibles MEDIAS A M F LAS MEJORES.



## Ecossocials

de la Alta Sociedad

NOTA: Los que moran, viven o se albergan en pisos principales, entresuelos, bajos o sótanos, aunque lleven sotana no entran ni en nuestros «Ecossocials» ni nos hacemos eco de ellos. Que conste.

### Natalicio.

Ha nacido por primera vez un robusto y bien formado borriquillo, que es el encanto de toda la familia.

Sus padres, nuestros incondicionales transportmans D. Jelat y D.<sup>a</sup> Paloni habitantes en la espaciosa mansión Hostal C'an Blau reciban nuestra más cordial enhorabuena.

### Petición de mano.

Ha sido pedida la mano de la hija más grande del basurero del Distrito V. para ayudar a levantar el burro de su padre que se había caído con el carro cargado.

El animal ganó en el percance unas rodilleras que le fueron curadas de primera intención por el tabernero de la esquina del chafalán cantón.

Votamos por su total restablecimiento.

### Aprovechamiento de estudios.

monísimo niño Juanitin Monín hijo de los consortes D. Ramón y Doña Concepción Chambarcó ayer en la pastera del atrón Pera haciendo el viaje de prácticas desde el Mollet a la Riera sin marearse ni dar comida a los pescados que estan por pescar.

A su tierna edad de 43 años, el inteligente muchacho en su carrera náutica ya lleva recorrido por mar la mar de frecho.

Muy en breve que quiere decir pronto, emprenderá nuevo viaje desde la Riera al Jonquet.

Estimulamos al inteligente jovencito para que llegue a ser un Nelson.

NOTA: No confundir a Nelson el marino con Nerón el incendiario o con Antonio María Queso el Formajero.

### Oposiciones.

Ha sido aprobado con el bonito y redondo N.º 100, nuestro queridísimo amigo D. Ramón Ruinoso de la Quiebra, en las reñidísimas oposiciones celebradas para llenar la plaza de Inodoro Especialista en la Ciencia Waterniana.

Cuando D. Ramón tiró del cordón, pareció que se derretía un sifón.

Nuestra felicitación al acaudalado Señor Ruinoso por haber hecho en las oposiciones un papel hermoso.

### De viaje.

El martes por la mañana, la Señora D.<sup>a</sup> Dolores de Vientre embarcó en el tranvía de la Plaza de San Antonio, con rumbo a La Soledad vulgo Huerto del Perro.

Llegó blava en C'an Blau de resultas del sacseo de la chocolatera eléctrica.

El martes por la tarde regresó a Palma Doña Dolores de Vientre, después de hacer los trabajos en el Huerto del Perro cuya labor le paga al contado la hortelana que siembra melones y lechugas.

Efectuó el viaje de retorno en el cómodo autobús Mascaró y le marchó el mareo del sacseo de la mañana.

Sea bien llegada.

Macho Rubio.

**Gran Pensión-Restaurant**  
**El Perú**  
de JUAN SANSÓ  
Confortables habitaciones con agua corriente y todas exteriores.  
P. Palou y Coll, 18. Santo Espíritu, 1-4  
Teléfono. 216  
Palma de Mallorca

## Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas  
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocador.  
Pídalo en todas partes  
Buñola Mallorca

### Vivero

Tant de doy y desbarat p'és Verderal II publicat.

Are ma som proposat unes cansóns vuy escriure per veure si faré riure cosa que may he lograt y si dich cap desbarat sapiguéu que no he estudiad pues de sa feina he de viure.

Un puput per un recó un ratolí encalsava y lí va sortí un dregó que amb bicicleta voltava y no ve cuant trepitjava una formiga que estava plorant, patint d'aufagó.

Un tigre y un escarbat discutint si el mon rodava y un mussol que els escoltava y estava embabayat vent un poy que fort plorava cuant sentí tal desbarat.

Un arissó es passetjava cuant va sentí un gran esglay y digué vaja un trebáy que te aquest pobre gorrió cuant el ve que amb un tió pegava a un papagay.

Una serp y un lleó duguent flamenecas corbatas s'hen anaven ben de cuatres per un ample carreró y trobárem un voltó que anava sense sebates y amb s'aixada y piquessó encalsava tres mil rates.

Polles de Son Amatlé diréu si vos he fet riure.  
Sí voltros voléu escriure pintura també riuré.

Verderol II.

NOTA: La setmana qui ve, si no heya res de nou anirá lo d'és C. D. B.

P'és carré Foradí.

Hey coneixém una bejoca y amb ella ja hem reparat que cuant va amb s'enamorat va a sa part que no li toca y éll hey va ben acostat y apesá que es un miloca no el tenim d'el tot tractat, es un penet de Ciutat y trobám que s'ha arriscat pero veim que aquest bergant en que cóbri cosa poca heurá d'engronsá s'infant, si no es gues arriscat tant altre cosa ja sería y es jovent d'avuy en día no cabila y passa envant.

Noltros no creim aná errats ni teni sabiduría pero arriba un cert día que ja estám desenganats y veim molts d'homos casats que no tenen alegría y sempre van desbaratats, no es pot torbá molt es día d'essé amb Foch y Fum cremats.

Aquesta ja es sa derrera que noltros volém posá, poll, si heu vols disimulá quedant be per sa carrera alerta a fe es peu enrra que molts n'hem vists tropeçssá y no et vendrém a ajudá porque dus mala quimera.

Dos mussols de bona vista.

### Pont d'Inca.

Saludant es FOCH Y FUM

Foch y Fum jo ta salud ja que vens convalacent que amb so teu restabliment recobrarás sa salud, darás tot lo merescut a n'és traidó delinquent que amb pago no va al corrent li acursarás s'aliment ja que per axó has vengut.

Verderol.

Jo som vengut compañó porque ta vuy ajudá y a n'aquest pinxo que heya que dius que no et vol pagá li tocarém s'escarpó.

Foch y Fum.

Segóns datos que han arribats a ses nosres oreyes estám de enhorabona tots es pontdinqués, pues sa diu que molt prest tendrém lo tant desitjat lo que tanta falta mos fa que es un bon servici d'autobuses

de sa tant beneficiosa y merescudament alabada Empresa Mascaró, que amb rapidés y economía mos transportarán de sa capital a n'és poble y al menos mos fojirá es meretjament y es boñys produits per ses Carreretes que algún día noltros les retretarém en quatre retxas a n'aquestes columnes. (No tarda quien llega).

Noltros desde aquest setmanari asegúram a s'Empresa Mascaró que pot contá amb tota sa simpatía d'és poble y s'apoyo moral y material.

Are vendrá s'autobús desterrant ses carreretes perque amb tales chiqueretes no hey volém viatjá pus. Mos cometen tal abús que cuant plou tot son goteres ja está dit, ses cafeteres mos fan oló de rescús.

Verderol.

### Son Servera.

Per s'ignorant Planisi de Sant Llorens.

Ta fas a sebre erbolari que tench espolats ets nis y desprecij ets embuis de tu y es teu Secretari.

Amb lo que tu has criticat les dus jirades de peu y ta desestres júeu ja que vas desentónat.

D'ella mes no has de parlá o t'anirá malament pues vetj que ets un inocent que no heu pága s'aplagá y no será tot menjá rostideta coca amb panses recordet que a ses matanses barrut ta varen tractá.

De tot lo que varen treure no hey hagué res que bastás y som féres llarg y gras t'hagueren de du a jeure.

Llorensi et vols alabá fent sebre que no tens freno y si amb mi et vols enfrentá deixém prende un poch d'entrenno que ventatje et puch doná.

Un estudiant.

Nota d'és nou Corresponsal: Jovenets de Son Servera s'advertenci vos vuy fe que compréu aquest papé que el trobaréu de primera.

Jovenets, tenim recapte que es ben super-colossal y es vostro Corresponsal vos vol deverti es disapte.

## FONDA La Estrella

Calle Aceite 6, 8 y 10  
(Frente al Bench de s'Oll)

Comidas y Hospedajes

La Casa preferida por la gente de buen gusto

### Santa María

Ta fatj a sebre A. Berbé que aquests passarellets que dius que son de coua curta la duen mes llarga que sa teua y també he lletjít que veniu que bastant a molestá ses polletes foravilanes pero he vist que aquests joves Tenorios fan poca vasa y son obsequiats amb sa medalla de carabassa, per lo que a tú s'enveje ta menja.

Si hem tractaves a mi de tereseta a n'és número 42, apliquet a tu mateix es calificatiu ja que has demostrat asserhó mes que jó.

Y si amb mi et tornes posá cnlloch de desitjá pau t'asegur que será blau cuant Foch y Fum creimará.

Degut a sa tempestad de la setmana passada encart que retrassada va aquí una veritat.

Es ella una pretensiosa que cuant per sá Plassa va estufa y no vol mirá ningú perque es orgulloso.

Hasta indís es motoristes ja volen perti a l'Inem perque ella pesca un estern pues liagade conquistes.

Sa moto que os parlám fa tant y

## Sastrería INGLESA

Tiene para el presente año

1931

Un original y selecto surtido que denota Elegancia, Moda y Economía

Sindicato 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

Sastrería INGLESA

tant de renou que qui la veu prest se mou ja que tots mos asustam.

Amb tu ferém se rieya y amb se teua compañera ja que una y altré es fea en que dugan esponera

Un Silencioso.

NOTA: feim a sebra a tot es públich en general que día 11 de Janer se ferá sa Gran funció d'els Reis a sa plassa pública de Santa María a las 14'30 per varos aficionats d'és mateix poble que lluirán hermosissims vestits de se casa d'és caré d'el Carne n.º 10 de Palma.

Tots en general quedan cumvidats com tambe vos cumvidam d'una manera particular p'és ball que sa fará a las 19'30 a n'és salón de Mitx. Tots aquests actes seran acompanyats de sa anomenada música de Binisalem.

Sa Comisó.

Colecció d'obras humorísticas de ES MASCLE ROS

Demanaulés a n'és Kioscos

Actualidad foquifumófila

## La guasa del día

Couplets de moda dedicados a las mrdistas, sastrillas, bordadoras, aristas y soldados que no san de cuota.

Se fué a pescar Don Antonio que es un sufrido marido tiene por suegra un demonio y el hombre vive aburrido. Echa el anzuelo al mar le pican y él se alegra más lo que logró pescar fué la bruja de su suegra.

Estríbillo

- Querido yerno yo me ahogaba y en lo Eterno ya viajaba. Tu me has salvado la vida ya jamás te arañaré. Agradecida siempre estaré

\*\*

Una chica mallorquina en la barbería entró no dió al barbero propina y el moño mal le cortó. No hay perro que no le ladre cuando ven tal mamarracho y por venganza, su padre la ha vestido de muchacho.

Estríbillo

Era Juanitta y es hoy Juanillo ya no es chiquitta porque es chiquillo gasta cerillas a discreción y suele fumar colillas si no tiene cuarterón.

El Varon Rubio.

Colecció d'obres humorísticas de ES MASCLE ROS

Demanaulés a n'és Kioscos

Imp. «Independencia» Ramón Lull, 17